

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HÒA BÌNH  
TỈNH HÒA BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT N  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 135/2021/HSST

Ngày: 30 / 11 / 2021

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT N  
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÒA BÌNH, TỈNH HÒA BÌNH**

***Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:***

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Nghiêm Hoài Anh

*Các Hội thẩm nhân dân:* Bà Phạm Thị Nga và ông Bùi Thanh Nhiên

*Thư ký phiên tòa:* Ông Ninh Viết Tùng - Cán bộ Tòa án

*Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hòa Bình tham gia phiên tòa:* Ông Hoàng Mạnh Cường - Kiểm sát viên.

Ngày 30 tháng 11 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hòa Bình xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 143/2021/HSST ngày 22 tháng 10 năm 2021, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 147/2021/QĐXXST-HS ngày 15 tháng 11 năm 2021 đối với:

Bị cáo: **DƯƠNG PHÚC N.** Sinh năm 1995 tại Phú Thọ; nơi đăng ký HKTT và chỗ ở: Khu H, xã Y, huyện Thanh Sơn, tỉnh Phú Thọ; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hoá: 9/12; dân tộc: Dao; tôn giáo: Không; có bố là Dương Kim Q và mẹ là Triệu Thị N; có vợ là Triệu Thị H và 1 con (3 tuổi).

Tiền án, tiền sự: Không.

Bị giam giữ từ ngày 31/3/2021 đến ngày 19/5/2021. Bị cáo tại ngoại, có mặt.

***Bị hại:***

1. Chị Hoàng Thị Thắm; sinh năm 1991; trú tại: Tổ 07, phường H, T.p Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình. Có mặt

2. Cháu Đào Gia Kh, sinh năm 2016; trú tại: Tổ 07, phường H, T.p Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình. Vắng mặt.

3. Cháu Đào Tâm A, sinh năm 2012 (đã chết).

*Người đại diện hợp pháp của cháu An và cháu Khoa:* Chị Hoàng Thị T – mẹ đẻ; sinh năm 1991; trú tại: Tổ 07, phường H, T.p Hòa Bình. Có mặt.

*Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan là:*

1. Dương Kim Q. Vắng mặt.

2. Triệu Thanh Tùng; sinh năm 1984; địa chỉ: Thôn T, xã A, huyện Hoài Đức, T.p Hà Nội. Vắng mặt.

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

*Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:*

Dương Phúc N là người có giấy phép lái xe hạng C, được Sở GTVT tỉnh Phú Thọ cấp, trong thời gian còn hiệu lực. Đầu tháng 3 năm 2021, Dương Phúc N lái xe thuê cho anh Triệu Thanh Tùng và được giao quản lý, điều khiển xe ô tô biển kiểm soát 22C-021.44 để chở vật liệu xây dựng.

Khoảng 7 giờ ngày 31/3/2021, Dương Phúc N điều khiển xe ô tô trên đi từ xóm Bích Tru, xã Hòa Bình đến khu vực xóm Máy, xã Hòa Bình để chở hàng. Khi đang di chuyển trên đường Hòa Bình đoạn ngã ba giao nhau với đường Nguyễn Văn Trỗi thuộc tổ 8, phường Hữu Nghị, thành phố Hòa Bình, N quan sát thấy xe mô-tô biển kiểm soát 29Y3-613.68 đi cùng chiều phía trước do chị Hoàng Thị Thắm điều khiển chở theo hai con là Đào Gia Khoa và Đào Tâm An. Thấy vậy, N cho xe tăng tốc để vượt phía bên trái xe mô-tô do chị Thắm điều khiển. Do vượt ẩu nên xe ô tô do N điều khiển đã đâm vào đuôi xe mô-tô biển kiểm soát 29Y3-613.68 làm xe mô-tô bị đổ xuống đường. Hậu quả va chạm làm chị Thắm, cháu Khoa bị thương, cháu An bị tử vong tại chỗ, xe mô-tô bị hư hỏng. Sau tai nạn, Dương Phúc N đã đến cơ quan công an đầu thú.

Kết luận giám định pháp y số 41/GĐPY-CAT-PC09 ngày 05/4/2021 của Phòng Kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Hòa Bình về nguyên nhân tử vong của cháu An đã kết luận: “*Nạn nhân chết do chấn thương sọ não*”.

Kết luận giám định pháp y số 95/TgT ngày 12/5/2021 của Trung tâm pháp y tỉnh Hòa Bình đối với cháu Khoa kết luận “*Dấu hiệu chính qua giám định: Sẹo vùng đầu, sẹo vùng lưng. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là 3%. Đặc điểm của vật gây thương tích: Vật tày.*”

Kết luận giám định pháp y số 101/TgT ngày 14/5/2021 của Trung tâm pháp y tỉnh Hòa Bình đối với chị Thắm kết luận “*Dấu hiệu chính qua giám định: Gãy xương sườn IV, V bên phải đã có can xương; Vết sẹo cổ chân trái. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là 6%.*”

Kết luận giám định pháp y về ADN số 182/21/TC-ADN ngày 23/4/2021 của Viện Pháp y quốc gia kết luận: “*ADN thu từ mẫu M1 gửi giám định (mẫu tạp chất*

*màu đỏ thu tại vị trí số 5 trên hiện trường) trùng khớp hoàn toàn với ADN của Đào Tâm An (mẫu A)”*

Kết luận giám định số 5.074/C09-P2 ngày 23/7/2021 của Viện Khoa học hình sự - Bộ Công an kết luận: *“Hệ thống phanh không đảm bảo an toàn kỹ thuật.....; hệ thống lái không đảm bảo an toàn kỹ thuật.....”*.

Kết luận định giá tài sản số 129/KL-HĐĐGTS ngày 12/5/2021 của Hội đồng định giá tài sản thường xuyên trong tố tụng hình sự đối với hư hỏng của xe mô-tô biển kiểm soát 29Y3-613.68 kết luận *“Đuôi biển số bị vỡ hỏng; ốp sườn xe hai bên bị vỡ hỏng; ốp cạnh yếm bị vỡ hỏng; ốp bô bị vỡ hỏng; lót biển số bị gãy; hai gương chiếu hậu bị gãy hỏng; cụm đèn hậu bị vỡ hỏng. Tổng giá trị tài sản bị thiệt hại là 3.080.000 đồng.”*

Cáo trạng số 137/CT-VKS ngày 22/10/2021 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hoà Bình truy tố Dương Phúc N về tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ theo điểm a khoản 1 điều 260 của Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hoà Bình vẫn giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm a khoản 1 điều 260, điểm b, s khoản 1, khoản 2 điều 51, điều 38, điều 65, điều 48 Bộ luật hình sự, điều 106 BLTTHS để xử phạt bị cáo từ 15 đến 18 tháng tù và xem xét cho bị cáo được hưởng án treo về tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ. Về TNDS các bên đã thỏa thuận bồi thường số tiền 250 triệu đồng, đã bồi thường được 200 triệu đồng, nay còn phải bồi thường tiếp 50 triệu đồng; trả lại GPLX và chứng minh nhân dân cho bị cáo.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

*Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Tòa nhận định như sau:*

*[1]* Về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan điều tra, Viện kiểm sát nhân dân, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo, đương sự không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

*[2]* Về hành vi phạm tội của bị cáo:

Trong quá trình tố tụng, bị cáo đã thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình. Lời khai nhận của bị cáo phù hợp với lời khai của người bị hại, lời khai của người làm chứng, sơ đồ hiện trường, biên bản khám nghiệm hiện trường, biên bản khám phương tiện, bản kết luận giám định cũng như các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ do đó có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 07 giờ 30 phút ngày 31/3/2021, Dương Phúc N

điều khiển xe ô-tô vượt phương tiện giao thông khác không tuân thủ đúng quy định dẫn đến đâm vào phía sau xe mô-tô do chị Hoàng Thị Thắm điều khiển dẫn đến tai nạn làm cháu An tử vong, chị Thắm và cháu Khoa bị thương tích.

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã trực tiếp xâm phạm an toàn, sự hoạt động bình thường của các phương tiện giao thông đường bộ; xâm phạm tính mạng, sức khỏe và tài sản của người khác.

Bị cáo là người có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự, nhận thức được việc điều khiển xe ô tô tham gia giao thông đường bộ phải tuân thủ đúng các quy tắc giao thông nhưng do quá cầu thả nên đã điều khiển xe ô-tô vượt phương tiện khác trong đoạn đường giao nhau dẫn đến tai nạn hậu quả làm cháu An tử vong và gây thương tích cho người khác.

Hành vi của bị cáo cũng như hậu quả gây ra đối với người bị hại đủ yếu tố cấu thành tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ và cần được xét xử theo điểm a khoản 1 điều 260 Bộ luật Hình sự.

*[3]. Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:*

Bị cáo có các tình tiết giảm nhẹ là: sau khi phạm tội đã thành khẩn khai báo, tỏ ra ăn năn hối cải; đã tích cực bồi thường, khắc phục hậu quả; sau khi phạm tội đã ra đầu thú; là người dân tộc ít người thuộc địa bàn xã đặc biệt khó khăn; người đại diện của bị hại có đơn xin giảm nhẹ cho bị cáo. Đây là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự được xem xét khi quyết định hình phạt đối với bị cáo.

Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

Với tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo cần có mức hình phạt tù phù hợp để cải tạo giáo dục bị cáo và răn đe phòng ngừa tội phạm chung.

Xét thấy bị cáo là người có nhân thân tốt, có nơi cư trú rõ ràng, có khả năng tự cải tạo do đó không cần cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội cũng không ảnh hưởng nghiêm trọng đến công tác đấu tranh phòng chống tội phạm chung.

*[4]. Về trách nhiệm dân sự và xử lý vật chứng vụ án:*

Tại cơ quan điều tra, Bị cáo và gia đình đã tự nguyện thỏa thuận bồi thường số tiền 250 triệu đồng cho bị hại, tại phiên tòa các bên giữ nguyên yêu cầu và đề nghị Tòa ghi nhận. Xét thấy đây là sự thỏa thuận tự nguyện, không trái đạo đức xã hội và quy định của pháp luật nên được chấp nhận. Xác nhận bị cáo đã bồi thường được 200 triệu đồng, nay còn phải bồi thường tiếp 50 triệu đồng.

Đối với thiệt hại do hư hỏng các xe ô tô biển kiểm soát 22C-021.44 và xe mô-tô biển kiểm soát 29Y3-613.68, các chủ sở hữu không ai yêu cầu bồi thường, sửa chữa khắc phục do đó Tòa không xem xét giải quyết.

Xe ô-tô biển kiểm soát 22C-021.44 và xe mô-tô biển kiểm soát 29Y3-613.68 cùng các giấy tờ liên quan; giấy phép lái xe mang tên Hoàng Thị Thắm, chứng minh nhân dân mang tên Hoàng Thị Thắm đã được cơ quan điều tra trao trả cho chủ sở hữu, nay không ai có yêu cầu đề nghị gì nên Tòa không đề cập giải quyết.

Giấy phép lái xe hạng C số 250137009223 mang tên Dương Phúc N do Sở Giao thông vận tải tỉnh Phú Thọ cấp ngày 03/5/2019; chứng minh nhân dân số 132282090 mang tên Dương Phúc N cần trả lại cho chủ sở hữu.

*[5]. Về án phí:* Bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

*Vì các lẽ trên,*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ vào điểm a khoản 1 điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 điều 51; điều 38; điều 65; điều 48, điều 47 của Bộ luật Hình sự; Điều 106 Bộ luật Tổ tụng hình sự; điều 584, 585 Bộ luật dân sự.

- Tuyên bố: Dương Phúc N phạm tội: Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ.

- Xử phạt Dương Phúc N: 15 (mười lăm) tháng tù, cho hưởng án treo; thời gian thử thách 30 (ba mươi) tháng kể từ ngày tuyên án.

*Giao Dương Phúc N cho Ủy ban nhân dân xã Yên Sơn, huyện Thanh Sơn, tỉnh Phú Thọ giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Gia đình bị cáo Dương Phúc N có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục đối với bị cáo.*

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo có ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Trường hợp người được hưởng án treo phạm tội mới trong thời gian thử thách thì Tòa án quyết định hình phạt đối với tội phạm mới và tổng hợp với hình phạt của bản án trước theo quy định tại Điều 55, 56 của Bộ luật Hình sự.

Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự.

*- Về trách nhiệm dân sự và xử lý vật chứng:*

Công nhận sự tự nguyện của bị cáo và Bị hại, buộc Dương Phúc N bồi thường cho chị Hoàng Thị Thắm và cháu Đào Gia Khoa (do chị Thắm làm đại diện) 250.000.000 đồng; xác nhận bị cáo đã bồi thường được 200 triệu đồng, nay còn phải bồi thường tiếp số tiền 50.000.000 đồng.

Trả lại cho Dương Phúc N: 01 Giấy phép lái xe số 250137009223 mang tên Dương Phúc N do Sở Giao thông vận tải tỉnh Phú Thọ cấp ngày 03/5/2019; 01 chứng minh nhân dân số 132282090 mang tên Dương Phúc N.

*Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án đối với khoản tiền phải trả cho người thi hành án cho đến khi thi hành xong, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật Dân sự tương ứng với thời gian chưa thi hành án.*

- Về án phí: Dương Phúc N phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

*Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành bản án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.*

Bị cáo, Bị hại, người đại diện hợp pháp của bị hại; Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có mặt có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày được cấp, tổng đạt hợp lệ bản án.

**Nơi nhận:**

- TAND tỉnh HB;
- VKSND tỉnh HB;
- VKSND thành phố HB;
- Công an thành phố HB;
- Thi hành án hình sự TPHB;
- Chi cục THA DS TPHB;
- Sở Tư pháp tỉnh Phú Thọ;
- UBND xã Yên Sơn, Thanh Sơn
- Bị cáo; Người tham gia tố tụng
- Lưu HS;

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**  
**Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa**

**Nghiêm Hoài Anh**